

AMENDMENT TO THE CLAIMS

1. (Currently Amended) A tool holder arrangement with a chisel holder (10) having a chisel receiver (20) in a holding neck (15) for receiving a chisel (30) which is exchangeably received within the chisel receiver (20) embodied in a shape of a bore and having a chisel insertion opening (24), wherein the chisel holder (10) has a fastening side with a fastening neck (11) and facing away from the fastening side has an exterior, and wherein during a tool operation centrifugal forces act in a direction from the fastening side to the exterior, the tool holder arrangement comprising:

the holding neck (15) having an opening (22) penetrating an interior cylindrical wall of the chisel receiver (20) and creating a spatial connection with surroundings, and

the opening (22) opening the chisel receiver (20) toward the exterior;
wherein the chisel receiver (20) is a through-bore and has an expulsion opening (21) facing away from the chisel insertion opening (24), and the opening (22) opens the chisel receiver (20) near the expulsion opening (21) and extends, starting at the expulsion opening (21), in a second direction of the chisel insertion opening (24).

Serial No.: 10/586,428

2. (Canceled)

3. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 2, wherein a chisel shaft (31) of the chisel (30) is inserted into the chisel receiver (20), and the opening (22) is arranged at least in an area of the chisel receiver (20) assigned to a shaft end.

4. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 3, wherein the opening (22) is a slit-shaped cutout having two delimitation faces (23) extending parallel with respect to each other along a longitudinal axis of the chisel receiver (20), and the delimitation faces (23) are one of at a distance from each other which is less than or equal to a bore diameter of the chisel receiver (20), and extending at an angle with respect to each other at an angle of less than 180°.

5. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 4, wherein the opening (22) occupies a portion of the interior wall of the chisel receiver extending over less than 180° of a circumference of the bore-shaped chisel receiver (20).

6. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 5, wherein the chisel holder (10) is fastened on a base element (40), the base element (40) has a cutout (44) which provides access for a disassembly tool to the expulsion opening (21) of the chisel receiver (20), and the cutout (44) makes a transition into the opening (22).

7. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 6, wherein at least one liquid spray device is assigned to the chisel holder (10) and introduces liquid into the chisel receiver (20) through the opening (22).

8. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 7, wherein the liquid spray device applies a jet of liquid to a free end of the chisel shaft (31).

9. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 1, wherein a chisel shaft (31) of the chisel (30) is inserted into the chisel receiver (20), and the opening (22) is arranged at least in an area of the chisel receiver (20) assigned to a shaft end.

Serial No.: 10/586,428

10. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 1, wherein the opening (22) is a slit-shaped cutout having two delimitation faces (23) extending parallel with respect to each other along a longitudinal axis of the chisel receiver (20), and the delimitation faces (23) are one of at a distance from each other which is less than or equal to a bore diameter of the chisel receiver (20), and extending at an angle with respect to each other at an angle of less than 180°.

11. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 1, wherein the opening (22) occupies a portion of the interior wall of the chisel receiver extending over less than 180° of a circumference of the bore-shaped chisel receiver (20).

12. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 1, wherein the chisel holder (10) is fastened on a base element (40), the base element (40) has a cutout (44) which provides access for a disassembly tool to the expulsion opening (21) of the chisel receiver (20), and the cutout (44) makes a transition into the opening (22).

Serial No.: 10/586,428

13. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 1, wherein at least one liquid spray device is assigned to the chisel holder (10) and introduces liquid into the chisel receiver (20) through the opening (22).

14. (Previously Presented) The tool holder arrangement in accordance with claim 13, wherein the liquid spray device applies a jet of liquid to a free end of the chisel shaft (31).

15. (New) A tool holder arrangement, comprising:
a chisel holder having a chisel receiver in a holding neck for receiving a chisel which is exchangeably received within the chisel receiver through an insertion opening, wherein the chisel holder has a fastening side with a fastening neck and facing away from the fastening side has an exterior, and wherein during a tool operation centrifugal forces act in a direction from the fastening side to the exterior;
the chisel receiver being a cylindrical through-bore and having an expulsion opening at an end of the holding neck that faces away from the chisel insertion opening; and

Serial No.: 10/586,428

an opening in the holding neck, the opening penetrating an interior cylindrical wall of the chisel receiver and creating a spatial connection between the chisel receiver and the surroundings to open the chisel receiver toward the exterior, the opening intersecting with the expulsion opening and extending from the expulsion opening toward the chisel insertion opening.

16. (New) The tool holder arrangement in accordance with claim 15, wherein the opening extends from the expulsion opening toward the chisel insertion opening a distance that places a portion of a chisel shaft of the chisel inserted into the chisel receiver beneath the opening.